

Příloha k protokolu o SZZ č.

Diplomantka: Marie MÁNKOVÁ

Vysoká škola: Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
Pedagogická fakulta

Katedra: Ústav bohemistiky

Aprobace: Č – AJ/ZŠ

Datum odevzdání posudku: 11. května 2009

Vedoucí diplomové práce:
prof. PhDr. A. Jaklová, CSc.

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

Anglicismy v neoficiální komunikaci mládeže

Téma diplomové práce *Anglicismy v neoficiální komunikaci mládeže* je dnes značně aktuální, neboť pronikání lexikálně sémantických jednotek do slovní zásoby českého jazyka je pro současnou jazykovou teorii i praxi příznačné.

Autorka práce se v prvních čtyř kapitolách zabývá teorií komunikace, sociálněpsychologickou charakteristikou mládeže a komunikací mládeže, dále vymezením specifik českého jazyka a anglického jazyka a jejich dílčím srovnáním a konečně i stručnou charakteristikou složení současné české slovní zásoby.

Obsahem páté kapitoly jsou příčiny a způsoby přejímání anglicismů do českého lexika a obecně také formy jejich adaptace.

Nové poznatky přinášejí zejména kapitoly šest až osm. V šesté kapitole popisuje autorka způsob tvorby materiálové báze, která vznikala v období dvou let – leden 2007 až prosinec 2008. Autorka v této době zaznamenala celkem 60 komunikátů obsahující anglicismy, které klasifikovala do tří skupin podle věku a vzdělání zúčastněných komunikantů. Výsledkem analýzy zaznamenaného jazykového materiálu je slovník anglicismů užívaných v neoficiální komunikaci mládeže, uváděný v kapitole sedm. Tento slovník obsahuje celkem 121 anglicismů, které se staly východiskem pro studium jednotlivých typů adaptace; jejich popis je obsahem kapitoly osm.

Tato část, kterou vedle vlastního slovníku zaznamenaných anglicismů považují za nejdůležitější část diplomové práce, si všímá forem hláskoslovné, morfologické a slovtvorné adaptace, charakterizuje přejatá kompozita, anglické zkratky a sémantické adaptace

anglicismů v komunikaci české mládeže. Za pozitivum této kapitoly považuji značné množství informací získaných analýzami rozsahem omezeného materiálu, negativem ovšem je, že autorka ne vždy zřetelně odlišuje vlastní závěry od poznatků přejatých z citované odborné literatury (zejména z práce D. Svobodové).

Závěr: Práci pro její komplexnost v pojednání o zadaném tématu doporučuji k obhajobě. Upozorňuji ale na to, že vedle zmíněných negativ obsahuje pravopisné a stylové nedostatky a že není důsledně zachována grafika normované stránky.

Návrh na klasifikaci diplomové práce: **velmi dobře**



.....

.....
podpis vedoucí diplomové práce

V Českých Budějovicích dne 11. května 2009

Stupeň kvalifikace: výborně velmi dobře dobře nevyhověl

